

# EL BALEAR

Año I

DIARIO LIBERAL CONSERVADOR

Núm. 89

Número suelto

5

CENTIMOS

Frecios de suscripción

En España por un mes 1'25, id. trimestre 3'75.  
En el Extranjero id. 2'50, id. id. 7'50.  
En el Ultramar id. 2'25, id. id. 6'75.

PALMA—Martes 12 de Abril de 1898

Edición para Palma

Redacción y Adm.

Calle de Ribera número 5, 2.º

DOS EDICIONES DIARIAS

Número atrasado

10

CENTIMOS

## Restos de vergüenza

Aunque á nuestras manos no hayan llegado los periódicos madrileños dando cuenta de la imponente manifestación á que hacen referencia los corresponsales, más por lo que se deja entrever, que por lo que en realidad expresan, hemos de comprender el hermoso espectáculo dado por ese pueblo siempre heroico, valiente y decidido siempre á presentarse en el terreno de la lucha al que nos provocan en la actualidad con su destempleado y grosero materialismo los osados yankees.

Aún late en el pecho de esos españoles honrados el amor á nuestra patria querida, cuyo honor y dignidad se intenta en vano manchar con el lodo en que se arrastran los actuales gobernantes.

Ya que las torpezas y enormidades cometidas por el funesto gabinete liberal, nos sumieron en tan vergonzoso estado, séanos al menos lícita la protesta digna é imponente, demostrando que si tontos ó cobardes los individuos del Ministerio de Sagasta, pudieron ridículamente doblegarse á las no interrumpidas exigencias de los Estados Unidos, de esa conducta incomprensible no pueden en manera alguna hacerse cómplices la mayoría de los españoles, dispuestos todos á juzgarse la vida en defensa de ese honor que tan gravemente acaba de comprometerse.

Por lo visto no basta consentir que Mac-Kinley nos califique de brutos y bandidos en los documentos oficiales, es necesario que el sacrificio sea más heroico aún, puesto que cuando en lo referente á humillaciones con los norteamericanos hemós llegado á los límites de lo desconocido para el decoro nacional, y en actitud noble y levantada trata el pueblo español de elocuentemente demostrar que tiene aún vergüenza, siendo digno de sus caballerescas tradiciones, se le priva y es más, se le castiga y encarcela en pago de haberse erguido gallardamente, mirando de cara y con la altanería propia de nuestra raza á los que con el brazo levantado, ya solo falta que nos abofeteen el rostro.

Nada de particular tendrá el que nos pida Mr. Woodford una satisfacción cumplida por lo que acaba de suceder, y después de reunirse en Consejo nuestros flamantes Ministros, no tan solo accedan á tan justa pretensión, sino que se acuerde fusilar á los promovedores de la patriótica manifestación, ya que á todo son capaces de acceder esos nueve españoles que han convenido en reconocer como amo y señor á Mr. Mac-Kinley.

A la nación no le pueden inspirar confianza los autores de tantas calamidades y desdichas, y en momentos tan solemnes como los actuales, es necesario que acaben de una vez para siempre los convencionalismos que nos han traído á la situación presente.

En manera alguna puede olvidar el pueblo español que este gobierno es el

que ha consentido las injurias del presidente de los Estados Unidos á nuestro glorioso ejército, el que persiguió á nuestro ilustre paisano el general Weyler por que de ellas se atrevió á protestar, el que ha perdido valiéndose para ello de un decreto anti-constitucional la soberanía sobre Cuba, el que cuida de los filibusteros y desatiende á nuestros soldados y el que últimamente acaba de consentir intrusiones y agravios que abochornan á todo el mundo, sacrificando en aras de una mal entendida componenda la integridad de nuestro territorio.

Venga en buena hora la guerra que tales convulsiones produce al gabinete Sagasta, siempre que rigiendo los destinos de la patria se hallen hombres eminentes que, encarnando el principio de la dignidad, sean firme garantía para no dudar siquiera del resultado de la lucha, que se hace necesario, á menos de continuar sobrellevando esa vida plagada de humillaciones que sonrojan.

## Los responsables

Con este título publica «El Nacional» el artículo que á continuación copiamos:

«Evidente la guerra, pendiente sólo de su declaración, á la que seguirá la ruptura de hostilidades en plazo que el interés yankee abreviará todo lo posible, sin atender á preceptos ni costumbres, los periódicos hablan de una tregua política; es decir, de lo que hablan todos los Gobiernos cuando su imbecilidad los ha llevado á trances de supremo riesgo.

Nosotros tan patriotas como el que más, pero que entendemos que el patriotismo no consiste en alardes retóricos á propósito del general «No importa», y de los tirabuzones de las gaditanas, ni en aventuras de momento, sino en algo serio y meditado que asegure á la Patria prestigios y fuerzas permanentes, no estamos dispuestos á entrar en la tregua, y callando todo aquello que

realmente sería perjudicial para la Patria, continuaremos censurando á todos los dignos, más que de la censura, de la execración de España.

Por hoy, ante la inminencia de la guerra, nos limitaremos á señalar quiénes son sus responsables, partiendo del precepto constitucional que declara irresponsables á los Reyes, y del sentido común que nos prohíbe hacer responsable á la Providencia, que consintió que el revólver de Angiolillo acertase á acabar con la vida de don Antonio Cánovas del Castillo.

Es responsable el general Martínez Campos que, por odio al general Weyler y por sino de su persona funesta, aconsejó el cambio político del mes de Octubre. Es responsable don Francisco Silveira, que coincidió en el mismo consejo, por su ambición desenfrenada de heredar cuanto antes la jefatura del partido conservador. Es responsable el general Azcárraga que, con mauséumbre evangélica, entregó servilmente el Gobierno, sin una protesta ante el país, que hubiese desvanecido sus grandes responsabilidades.

Es responsable el señor Sagasta, que creyó inminente el choque con los Estados Unidos, que NO HAN ESTADO PREPARADOS HASTA AHORA, si no se variaba de política en Cuba, y que se prestó á hacer esa variación en forma tan radical, que hoy, cuando el choque viene, ni estamos apercibidos para él, ni apenas queda en Cuba espíritu español no corrompido por la autonomía que se apresta á la defensa de la honra nacional.

Y son responsables los periódicos que más alto ponen ahora los acentos del patriotismo, y que entonces, sin embargo, fueron los más entusiastas colaboradores del cambio de procedimientos en Cuba, que nos han traído á la guerra internacional.

Movidos unos por pasión vituperable, arrastrados otros de ambición indigna, medrosos otros ante las amenazas yankees, cobardes algunos á las responsabilidades del poder, ciegos todos á la realidad ó ignorantes en absoluto de las cosas, se dió en Octubre un salto en las sombras y hoy nos despertamos á orillas del abismo. Si rodamos á él, ¿quiénes serán los responsables?

No defendemos á Weyler. Hubiérasele sustituido con Polavieja, que no es ni ha sido nunca santo de nuestra devoción, ó con otro cualquier general que representase lo que Weyler representaba, y no estaríamos en el trance en que nos hallamos: frente á una guerra para la que no estamos apercibidos ni por mar ni por tierra, ni con la fuerza moral de la tranquilidad de conciencia.

Aun en el caso de que no se hubiesen cumplido las promesas de Weyler, que eran á la vez cálculos de todos los generales que peleaban en Cuba, aun en el caso de que al fin de esta seca de 1898 no hubiese concluido la lucha, ¿no nos quedaría ahora ese recurso de las concesiones que rápidamente hemos agotado en cinco meses?

Pero ¿hay quién se atreva á asegurar y á probar que Weyler ó Polavieja no hubiesen terminado la guerra en Mayo? Y no siendo posible probarlo, ¿no debe estar en la conciencia de todos los que provocaron ó aconsejaron, hicieron ó aprovecharon el cambio de Octubre, el remordimiento de una tremenda responsabilidad?

Los datos están en el aire. Veremos lo que sale. En estas cosas de la guerra, sobre todo, el éxito es lo que decide. Hemos señalado quiénes son los responsables de la partida que se empeña. Si triunfan, de ellos será la gloria. Si perecen, la expiación será terrible.

## En vísperas de la catástrofe

Viajeros llegados de Cuba en el último trasatlántico, hacen la siguiente síntesis del estado de la Isla:

«Todos los cubanos se marchan á la insurrección.

«La rebeldía ha doblado y organizado sus fuerzas con el nuevo sistema.

«El Gobierno insular se encuentra en el vacío, pues le falta el apoyo de los cubanos y la confianza de los españoles.

«Blanco no tiene autoridad moral ni efectiva. En su palacio mandan todos, Parrado, Solano, Pando, Arolas, más que él.

«Pando anda desconcertado corriendo de un lado á otro, sin saber qué hacer.

«Las operaciones militares están paralizadas por falta de plan é inteligencia.

«El entusiasmo por el general Weyler es unánime é indescriptible entre todos los amantes de España. Hasta los militares que censuraban su energía ó que estaban descontentos por no haber obtenido recompensa, realizan hoy su gloriosa campaña y aseguran que, si hu-

bierto la verdad, os la ha dicho el mismo en mi presencia y tal es la convicción de vuestra culpa, que no os habeis atrevido á negarla. Jamás levantaré mi espada contra un héroe injustamente perseguido. Os doy gracias por vuestros designios en mi favor; pero ni ellos ni mi afecto hácia lady Ambrosina me conceden sobre ella otro derecho que el de defenderla en mi injusta tiranía. Yo la ruego que pronuncie ahora mismo sus votos y sus intenciones, y juro por mi honor que serán cumplidos.

Había recobrado ya Ambrosina todo su espíritu y dijo con serenidad, contestando á la proposición: «Sir James, ó me engaña mi pensamiento, ó el amor os reserva una suerte más distinguida que la que pudierais esperar ó prometeros de la mano de Ambrosina. ¡Ojalá sea recompensada vuestra generosidad, mucho más de aquello á que aspirais con vuestros deseos! Con respeto á mi (dijo en voz alta poniendo la mano sobre el altar) declaro en presencia de un Dios á quien no se oculta nada de cuanto encierra el corazón humano, que no quiero ni deseo otro esposo que Saint-Clair Monteilh; y si tanta fuese mi adversidad que nos separasen obstáculos insuperables ó que no correspondiesen sus sentimientos á los míos, renunciaría gustosa toda idea de casamiento con otro hombre por más ilustre y poderoso que fuese. Tal es el voto irrevocable de mi corazón, y añado que en cuanto á mi conducta actual, mi intención decidida es la de refugiarme en un convento á mi elección. Con este objeto huía escoltada y favorecida por un amigo digno de toda mi confianza, atendido su valor y su honradez. No puedo ya soportar por mas tiempo las intrigas de la corte ni la tutela de lady viuda de Roskelin; según el testamento de mi padre tengo la libertad de eximirme del poder de mi tutora y de nombrar un tutor si ella abusare de su autoridad: ha llegado este caso, y por lo mismo he resuelto elegir un hombre á quien mi padre estimaba con preferencia á to-

tremece, cae casi sin sentidos contra uno de sus criados que la sostiene, y manifiesta á un mismo tiempo en sus facciones alteradas la confusión y rabia.

«Si, Monteith, contestó este con serenidad. Monteith soy, mujer insensible á los mas tiernos sentimientos de la naturaleza! Soy aquel hijo repellido por ti misma antes de nacer; aquel á quien el cielo dió un corazón distinto al tuyo, y que sufre por ti en este momento mismo en que se descubre tu ferocidad. Aléjate de aquí: deja que decidamos de nuestra suerte este caballero y yo: si él queda vencido, tendrás un motivo más para aborrecerme y si yo lo fuese, desde ahora le perdono mi suerte, recomendando Ambrosina á su honor; cuando veas correr mi sangre, acuérdate que es la misma que circula por tus venas.

Había sobrecogido un temblor general á la misera viuda, de modo que no pudo, ó no quiso contestar cosa alguna, y quedó en profundo silencio. Ross y Bourg atendían en tanto á la sensible Ambrosina que casi se hallaba en el mismo estado de congoja que su tutora. Dió aun algunos pasos hácia atrás sir James, y creyendo Saint-Clair que se retiraba le gritó. «Deteneos caballero, estoy con vos al momento; é indicando con la espada el monumento que erigió al difunto lord Roskelin. Allí yace, dijo, el esposo de esta mujer; permita el cielo que su espíritu sea testigo del combate, y que reconozca á su hijo al oír los golpes que va á dar con su acero... Temblad, desnaturalizada madre... perdes el color... Quizás se os aparece en un mismo instante la sombra de mi padre y os reconviene severamente por vuestra falacia y su debilidad... ¡Ya no existe ese padre por quien suspiré! dejó de existir y no puede darme ya el nombre de hijo que vos me habeis negado: pero aun es tiempo de reparar vuestra horrorosa falta: venid al pie de su sepulcro, venid á reconocerme por vuestro hijo y el suyo, y juradle ante el altar de mi

quiera continuado al frente de la Isla, ni habría ya guerra ni tendríamos el conflicto con los yankees, á quienes inspiraba respeto y temor.

«Los españoles temen que la insurrección triunfante pida el desarme y evacuación. Están dispuestos á defender sus vidas y haciendas, y es de esperar que el final de la tragedia morestista sea una horrorosa hecatombe.»

El programa autonómico, planteado por insana ambición, cuando la guerra llegaba á su término, ha fracasado estrepitosamente como lo demuestra el testimonio irrecusable de todas las Chancillerías, y, sin embargo, siguen Sagasta y Moret al frente de los destinos públicos.

Verdad es que han hecho unas Cortes dóciles dispuestas á cubrir su responsabilidad, y que buscan ahora en la respetabilísima autoridad del Papa, un acuerdo que disculpe ante el pueblo soberano las torpezas antipatrióticas en que han incurrido; pero ese recurso no evitara que se depuren las responsabilidades por el más alto tribunal, ni que la revolución del orden barra todo cuanto representa traición ó cobardía.

No recordamos caso alguno en que nuestro altivo pueblo haya recurrido al medio indigno de solicitar humilde en las Cortes extranjeras apoyos para defender sus derechos y dignidad.

No concebimos como un Gobierno español pueda aceptar discusión y menos arbitraje sobre la voladura del «Maine.»

Lo cierto es que las arrogancias ministeriales de que hablaban estos días, son una indecorosa farsa para seguir engañando á la opinión pública y que la decantada nota á Woodford es una humillación más.

En ella se formulan vagamente excusas, y por separado se le dice á Blanco:

Derogue usted el bando de reconcentración; reuna usted el Consejo y que formule una protesta en representación de Cuba libre, feliz é independiente, reparta usted tres millones de pesetas; dirijan un Manifiesto al país ofreciendo suspensión de hostilidades y reforma de la Constitución; envíen ustedes un embajador á Washington para que trate de potencia á potencia con los yankees.

Como si no bastaran esta serie de abdicaciones asquerosas que borran todo rastro de soberanía española y que tan ufana y audazmente recalcan en el Manifiesto Govin y Gibergera, se reproducen apremiantísimos despachos solicitando no sé que intervenciones que han de partir de la independencia de Cuba y que no pueden tener otro objeto que

excusar la alta ignorancia de quien las implora.

La Farnesina y la Ursina conocieron mucho mejor al pueblo español, y jamás dudaron de su bizarría y nobleza.

Los yankees no renunciarán á la doctrina de Monroe mantenida por todos sus presidentes, de modo que, ó abandonamos la Isla, ó vamos á la guerra.

No persigue un pueblo como el americano la resolución favorable de un proyecto útil, durante un siglo, para renunciar á un éxito que considera seguro y lisonjero, porque Su Santidad ó cualquier nación amiga se lo rueguen.

Es del género tonto fiar en esas ilusiones.

España debe pensar hoy en la defensa de sus derechos y en la suerte de 200.000 españoles que hay en Cuba, sin preocuparse poco ni mucho de los reconcentrados.

La colonia peninsular sabrá defender sus intereses y soberanía á las órdenes de un general prestigioso como Weyler; pero, si se la desampara, sabrá también defenderse sola, y la gran catástrofe que surja repercutirá en toda España, produciendo convulsiones que ya sienten rugir y que estallarán necesariamente para depurar esta sociedad de tanto pulpo como la aprisiona, la absorbe y la consume.

Ni las Cortes, ni la absolución del venerable Pontífice, obtenida con el carácter de mediación, impedirán la severa justicia del pueblo.

Hoy es tiempo; mañana será tarde.

FEDERICO ORDAX AVECILLA.

## Edición de la tarde

Palma 12 de Abril de 1898

### A «LA TRADICION»

Ahora que estamos en plena libertad y hay derechos individuales, según dicen, y libertad de conciencia según vemos; en esta época que hay quien discute nada menos que hasta á Dios ¿nos será permitido decir á «La Tradición» que si á nosotros quiso aludir en un suelto publicado en su número del sábado, maliciosa é intencionadamente queda en el sacrificio la verdad?

Si no quiere el semanal colega que se le oiga como quien oye llover, le recomendamos que se entere de los asuntos antes de escribir sobre ellos, evitándonos en lo sucesivo el tener que demostrarle que su

atolondramiento le hace incurrir en puerilidades que á estas horas habrán sin duda sido objeto de paternal amonestación.

Si con ello creiéramos complacer á los amigos de «La Tradición» les diríamos que apesar del tiempo transcurrido estamos prontos á dar todas las explicaciones que se nos pidan acerca del asunto á que parece aludir el suelto de referencia siempre que vengan en debida forma, como no hemos de representar nunca el triste papel de delatores que para otros reservamos.

Por lo demás sepa «La Tradición» que cuantos figuran y colaboran en la redacción de EL BALEAR tienen aunque modesto, domicilio conocido y responden de cuanto escriben, estando á todas horas dispuestos á explicar nuestra conducta, mucho mas gallarda en la presente ocasión que la del órgano de los tradicionalistas de Mallorca.

Y punto final si otra cosa no dispone el colega.

### Entre bastidores

Con un lleno completo se inauguró anoche la temporada de ópera italiana en el Teatro Principal.

La obra escogida para el «debut» de la compañía que dirige el inteligente Maestro don Juan Goula-Fité, era la sublime creación del inmortal Meyerbeer; palabras de Escribá y de E. Deschamps:

GLI UGONOTTI

ó sea Los Calvinistas. La palabra Ugonotes (Hugonots) es corrupción de la alemana «cigenossen», que significa «confederado por juramento», y bajo este título se desarrollan las dramáticas escenas de los trágicos amores de Raul y Valentia, y las sangrientas luchas religiosas de los católicos con los sectarios del terrible Juan Calvino, el furibundo propagador de la reforma en Francia y Suiza.

Siguiera sea de paso y muy ligeramente, no puedo resistir al deseo de indicar á los lectores de este periódico el sistema religioso de Calvino, que se distingue de las otras doctrinas protestantes por los caracteres siguientes: Origen democrático de la autoridad religiosa; supresión completa de ceremonias; negación absoluta de la tradición; dogma de la predestinación y reducción de los sacramentos al bautizo y á la cena... Yo no creo que sea necesario decir todo esto para hacer la reseña de la función de anoche, pero como he oído decir á escultor Pepe Hoyos, que el señor Ferrá opinaba

que era necesario haber leído todas las obras de Raimundo Lulio (Blanquerna inclusive) para hacer su estatua con propiedad; he aprovechado mi afición impenitente á los asuntos teológicos, para que, siguiendo un raciocinio análogo se puedan, V. (G.), aprovechar mejor las fermatas del Sr. Masip; que dicho sea en justicia estuvo muy bien en su papel de Bois Rosé; pero dejémonos de sutilezas filosóficas y digamos algo que ya es hora, (las dos y media de la mañana) de la ejecución de «Los Ugonotes».

El Sr. Simonetti, que fué saludado al salir con una salva de aplausos dijo muy bien el racconto y supo sostener todo el tiempo de la obra el entusiasmo del público, que premió diferentes veces con estrepitosas palmadas su indiscutible talento artístico, sobre todo en el duo final.

La soprano Sra. Gilboni compartió juntamente sus laureles con el Sr. Simonetti, pues como este reunió excepcionales facultades, resultando una tiple dramática de mucha fuerza que sabe conover y arrebatár á los espectadores; encarnó muy bien el papel de Valentia y supo captarse las simpatías del público que espera de ella mucho y bueno.

La Srita. Bianchini, muy discreta en su Margherita de Valois, fué diferentes veces aplaudida, pues cantó con gracia y «amore» gustándonos tambien su mímica de reina algo coqueta, cuando se ve galanteada por Raul en el principio del segundo acto.

La señora Ortega fué también aplaudida diferentes veces en su papel de Paje Urbano.

El bajo señor León hizo bastante bien el Marcell, se distinguió en la oración protestante del primer acto y en el Pif-Paf de la canción de la Rochela, si bien algunos inteligentes se quejaron de que esta segunda parte habia sido poco movida, yo lo atribuyo á que recuerdan al señor Ordinas, que parecia tener una maneja muy diferente de encarnar al viejo calvinista; de todos modos el señor León resulta muy recomendable y es preciso confesar que artistas como él escasean, pues entran muy pocos en libra y perdónese me lo vulgarísimo (de la frase).

El señor Rovira, Conde de Nevers, tiene mucha y hermosa voz pero conviene que estudie. La fermata que hizo en el primer acto fué por muchos considerada como muy extemporánea; sin embargo, esto es «pecata minuta» y el señor Rovira puede esperar llegar á mucha altura.

La Srita. Giardini tiene una figura muy apropiada para hacer papeles de paje, es una palmera humana con todas las esbelteces y flexibilidades de la más gentil de las «monocotiledóneas».

Los señores Oliveras, Serazzi, Pessenti, Segato y Scarpa, procuraron llenar bien sus cometidos.

La orquesta bien, salvo algún tropiezo de la viola y varios batacazos, debidos á pequeñas desgracias que merecen indulgencia por parte del público, pues al fin y al cabo, el «Los Ugonotes» en butaca por dos pesetas cincuenta es una verdadera baratatura.

«Sumum jus, summa injuria».

Con escasa concurrencia se repitió anoche la función del día anterior. La ejecución fué mas ajustada; la orquesta menos vacilante y más unida, si bien las trompas estaban verdaderamente imposibles. La liturgia nos habla de las trompas del Juicio final como de una cosa terrible; yo creo más terrible que no tengan final las desafinaciones insufribles de estas trompas «sin juicio».

La Sra. Gilboni superior en su papel de Valentia merecidamente aplaudida.

Los señores Simonetti y León, aun mejor que el primer día, siguen ganando terreno y simpatías en la pública opinión.

Los demás hicieron cuanto estubo de su parte.

Los coros muy bien, como hacia tiempo que no los oíamos en Palma.

Resumen: Una compañía muy apreciable que puede proporcionarnos muy agradables ve-

Dios y el vuestro, un arrepentimiento sincero y constante.

Experimentaba la viuda en aquel momento un combate el mas terrible y violento en el interior de su alma. Sus ideas estaban tan confusas y trastornadas, sabia tan poco ella misma lo que debia hacer en aquel terrible trance, y la dominaba de tal suerte el orgullo y el rubor, que no pudo pronunciar siquiera una palabra á pesar de la voz de la conciencia que le despedazaba el corazón. Sir James la mira con desprecio, se adelanta hácia Saint-Clair, y arrojando lejos de sí la espada: «Valeroso Monteith, le dice alargándole la mano, queréis honrarme admitiendo mi estimación y mi amistad? cien veces he oído referir vuestra historia, pero con tal malicia algunas veces, contradiciendo á la fama de vuestras esclarecidas acciones, que hasta este instante venturoso para mí, nunca me fué dado el saber la verdad.

—¡Oh generoso Stuard! exclamó Saint-Clair, arrojando tambien su acero y adelantándose hácia él con los brazos abiertos. Sois dueño de mi vida, más por vuestra heroica acción que por la suerte del combate. Mandad, y Saint-Clair correrá á defenderos á la primera invitación de la amistad; pero sea la libertad de la bella Ambrosina la primera prenda que garantice nuestra concordia; es indispensable requisito de esta, y quiero que ella sea libre. Un proscrito no se atreve á amarla, pero sabrá protegerla hasta morir.

—Permita el cielo, valeroso caballero, contestó Stuard, que recaigan sobre mi cuantas penas me atreva á añadir á las vuestras! Libre es Ambrosina, y en adelante tendrá dos amigos y dos protectores. Señora, dijo volviéndose hácia la viuda; anulo la palabra que os di; el caballero de Lorn no será jamás el esposo de la heredera de Kintail, pero sí un adicto amigo y el de su valiente defensor. Despedid á vuestros criados, pues son inútiles aquí y no de-

ben ser testigos de un negocio en que solo debe intervenir el honor. Ceded, Saint-Clair, á la necesidad, y no abuseis por más tiempo del único defecto por el que se os puede reconvenir con justicia, cual es el haber desobedecido al Rey abandonando el lugar de vuestra destierro, y de lo cual pueden resultaros funestas consecuencias. Volved á vuestra isla, y llevad con vos á Ambrosina, pues ya no puede permanecer aquí con seguridad. Si tuvierais necesidad de un amigo más en algún tiempo, acordaros de sir James Stuard y contad con él.

—Os doy gracias, noble caballero, le responde; y ya que habéis tenido la generosidad de aceptar la amistad de un proscrito, sabed que la mía será vuestra en tanto que yo exista. Se estrecharon cordialmente las manos y fueron juntos al lado de Ambrosina, que ya habia vuelto en sí por un efecto de los discursos que acababa de oír. Tomó su diestra el caballero Lorn, y entregándola á Monteith repitió con afabilidad. «Llevala, amigo, llevadla y creedme: no hay en este sitio seguridad ni para uno ni para otro. A vista de aquel tierno espectáculo se encendió de cólera la viuda. «Que es lo que oigo! dijo con admiración acercándose algunos pasos: ¿permitiréis que lleve consigo á mi pupila?... ejerzo sobre ella unos derechos sagrados, y en nombre de su madre la mando que se quede conmigo. ¿Es aqueste comportamiento, sir James, propio de un caballero de honor, de un hombre que comprometió su palabra y que me hizo confiar en su asistencia y en el esfuerzo de su brazo?»

—Señora, respondió, la persona de Saint Clair-Monteith me era enteramente desconocida, aunque habia oído referirle mil veces la historia de sus desgracias y de su nacimiento, y me habia hecho una impresión la más profunda; desde que empecé á tener relaciones con vuestra familia, aprendí á mirar aquella historia como una fábula y á Saint-Clair como un impostor: esta noche he descu-

ladas y que echaremos muy de menos cuando nos falte.

S. DE PALMA RREAL.

**En el Circo**

El domingo por la noche, ante regular concurrencia, cantóse en el Teatro Circo Balear la preciosa zarzuela «La Traviata».

La bellísima partitura del maestro Verdi escuchóse con agrado cumpliendo los artistas á la medida de sus fuerzas.

La tiple Sra. Fons fué muy aplaudida en toda la obra y principalmente en el brindis del final del primer acto y en el aria final, la cual cantó con exquisito gusto y sentimiento.

Ayer noche se cantó la hermosa producción del maestro Barbieri «Jugar con fuego».

La concurrencia no pasó de regular. Todos los artistas recibieron aplausos, pues el conjunto de la obra, no dejó nada que desear.

La señora Fons conquistó un nuevo triunfo, agradando más y más de cada día.

La orquesta y coros ajustados bajo la inteligente batuta del veterano Sr. Rius al cual felicitamos.

Esta noche á petición de los abonados se repetirá «La Traviata.»

**Vida religiosa**

**SANTOS DE MAÑANA**

San Hermenegildo rey y martir. —Anima.

**JUBILEO DE CUARENTA HORAS**

Hoy concluyen en San Jaime, dedicadas á la Resurrección de nuestro Señor Jesucristo.

Mañana empiezan en San Cayetano dedicadas á San Francisco de Paula.

**PALMA**

Esta mañana han salido de las parroquias las procesiones del Santísimo Viático, el cual es administrado á domicilio, á los enfermos achacosos que no pueden salir de su casa para cumplir con el precepto Pascual.

A la procesión de Sta. Cruz han asistido las bandas de tambores, cornetas y música y un piquete de gastadores del Regional, los cuales daban guardia de honor á la Sagrada forma.

En los balcones de las calles de tránsito por donde debía pasar la procesión, se han colgado damascos y otros adornos, como es costumbre tradicional, en esta isla.

—A las 7 de esta mañana ha fondeado en nuestro puerto procedente de los de Alicante é Ibiza el vapor «Lulio» siendo portador del correo, variada carga y pasaje para ambos puntos.

En él ha venido el comisario interventor de Marina D. José Muñoz.

—Ayer fondeó en nuestro puerto el bergantín goleta «Beatriz», procedente de Ponce con cargamento de efectos coloniales.

Se han despachado:

—Para Palermo con cargamento de efectos la polaca goleta «Diligencia» capitán Lucas, y 7 tripulantes.

—Para Argel el laúd «San Antonio» patrón Roca con 6 tripulantes pasaje y efectos.

—Esta mañana ha sido botado al agua, después de haber sufrido importantes reparaciones en los astilleros del Molllet, el bergantín goleta «Sensat» de la matrícula de Las Palmas de Gran Canaria.

La operación ha sido presenciada por numeroso gentío, no ocurriendo el menor incidente desgraciado.

—A las 9 de esta mañana se ha repartido la correspondencia llegada á esta ciudad via Alicante.

—¿Será cierto lo que se nos ha referido, señor Director gerente de los Tranvías de Palma?

¿Es verdad que además de no poder contar el personal á sus órdenes con un solo día de descanso, lo ha reducido V. al extremo de no haber más que un solo conductor para atender al servicio de dos coches?

Como quiera que de resultar cierta esta noticia podría ocasionar el día menos pensado alguna lamentable desgracia, llamamos la atención de las autoridades, en nombre del público, á fin de que procuren poner el consiguiente correctivo, exigiendo que cada coche

lleve en sus expediciones el personal indispensable.

—Se ha suspendido el juicio oral que debía celebrarse hoy en la Audiencia Territorial de esta provincia, de la causa instruida contra Bartolomé Arbós y otros sobre amenazas.

—Ayer tarde los Srs. inspectores de policía, dieron una batida á varias cuadrillas de muchachos, los cuales entretenían sus ocios jugando á los prohibidos encima de la muralla.

Les fueron ocupadas varias barajas y una exigua cantidad de calderilla, la cual fué entregada como limosna, á varios pobres que imploraban la caridad en dicho paseo.

—Servicios prestados por la guardia civil:

La del puesto de Mahón ha detenido á un vecino de Villacarlos, por haber hurtado un reloj despertador y varias prendas de vestir, en la morada de un convecino suyo, valiéndose para ello, de la fractura de una puerta.

—La del puesto de Manacor puso á disposición del Sr. Juez á dos vecinos de dicha villa, presuntos autores de haber hurtado dos cerdos, de una casa de campo denominada «Son Caulas» de aquel término municipal.

—La guardia civil del término de esta ciudad ha puesto á disposición de la autoridad judicial, á un vecino del caserío «La Soledad», convicto y confeso de haber hurtado un portamonedas y varias alhajas de oro en una casa de dicho caserío.

—Ayer por la tarde, casi al terminar la función del Teatro Circo, fué presa de un accidente que le privó del sentido un músico de la orquesta.

Algo repuesto fué conducido en carruaje á su domicilio.

—Según noticias de uno de los contratistas, hoy era esperada en el puerto de Pollensa, la escuadra inglesa del Canal.

—Esta mañana después del toque de diana, han salido de paseo militar, llegando hasta el kilómetro 8 de la carretera de Manacor, las fuerzas francas de servicio del escuadrón Regional de Cazadores.

Antes del primer rancho han regresado al cuartel.

—Hemos de sumar en el número de las tarjetas con que hemos sido favorecidos por los artistas de la compañía de ópera que actúa en el Principal, las de D. Juan Rovira y D. Juan Codina, barítono y tenor respectivamente de la misma.

A uno y otro devolvemos el saludo y agradecemos la atención.

—Hemos recibido el n.º 13 de «El Gato Negro» correspondiente al día 9 del actual.

Publica importantes trabajos en prosa y verso de Luis Taboada, Carlos Ossorio, M. Ossorio y Bernad, Ricardo Monasterio, José Siles, Alberto Casañal, A. Sánchez Pérez y Daniel Ortiz, con preciosos dibujos en negro y colores de Gosé, R. Figuer, Rojas, Flik Flok y Xauradó.

Se distingue este semanario de los demás conocidos, en que no publica «fotografías, ni sucesos, ni demás crímenes», haciéndole por lo mismo el más bonito, ameno, culto y artístico de cuantos hoy ven la luz.

De venta á 20 céntimos el número en casa de su único corresponsal en Palma, D. Pedro Espín, Conquistador, 32.

**Para Canarias**

Al mando del capitán D. José Campa mañana á las siete y media de la misma saldrá del cuartel para el muelle con objeto de embarcarse para Canarias, la brigada Topográfica de Ingenieros que prestó servicio hasta hoy en esta isla.

—A la hora de itinerario ha salido para Barcelona el vapor «Bellver», llevándose la correspondencia carga general y 51 pasajeros.

En él han embarcado, D. Nicolás Brondo acompañado de su simpática hija, el Sr. Conde de San Simón, el concejal del Ayuntamiento D. Antonio Moner, D. Enrique Alzamora, el Marqués del Palmer, y el Académico Padre Mir.

**El general Weyler**

En el mismo vapor ha embarcado el Excelentísimo D. Valeriano Weyler.

Al muelle han acudido á despedirle muchos de sus amigos.

Desde Barcelona trasladaráse inmediatamente á Madrid.

—Esta tarde ha sido conducida al muelle en un carronate construido expresamente, la nueva caldera del vaporcito Cabrera.

Mañana ya quedará instalada á su bordo.

—Hoy se ha impuesto una multa de 10 pesetas por orden del teniente de Alcalde don Antonio Pomar, á un individuo que no quiso dar su nombre á la guardia municipal.

—Mañana á las doce las fuerzas del Regional número 1, empezarán ejercicio de tiro al blanco en la Torre d' en Pau continuando los días necesarios.

—Como los años anteriores, esta mañana se ha administrado el Santo Viático en su propia casa á todos los enfermos que no han podido cumplir con el precepto Pascual.

**De la provincia**

Mahón.—D. Faustino Fernández, oficial celador de segunda clase, ha sido destinado á la comandancia de Ingenieros de esta plaza.

—El producto que recaudaron las mesas petitorias de las iglesias de esta ciudad el Jueves y Viernes Santos, fué destinado á los pobres amparados por la Asociación de la Beneficencia Domiciliaria.

—En la noche del cinco se celebraron en la parroquial iglesia de Santa María de esta ciudad, solemnes rogativas para alcanzar del Altísimo el auxilio de que en las actuales circunstancias necesita España.

Subió al púlpito el elocuentísimo orador sagrado D. Bernardo Matas, el cual con brillantes frases alentó á confiar con la Divina protección de Nuestro Señor Jesucristo en bien de nuestra querida patria, recomendándoles la oración para conceder dichas mercedes.

**TEATRO PRINCIPAL**

Gran Compañía de Opera Italiana bajo la dirección del Maestro Don Juan Goula-Fité.

*Gran función para hoy martes*

Debut del tenor señor Codina y del barítono Sr. Mestres con la preciosa ópera en 3 actos del maestro Bizet

**I PESCATORI DI PERLE**

Entrada general 1'00 ptas.—Paraiso 0'75.

A las ocho y media.

**Teatro Circo Balear**

Gran Compañía de Zarzuela dirigida por el reputado maestro Don Juan Rius.

*Función para hoy martes*

Se pondrá en escena por segunda vez la preciosa zarzuela en cuatro actos, titulada:

**LA TRAVIATA**

Entrada general 0'50.

A las 8 y media.

**Servicio telegráfico**

**El armisticio**

Madrid 11, 8 n.

Al saberse la noticia en la Habana de que el Gobierno español había concedido el armisticio á los rebeldes, reinaron impresiones muy desfavorables.

El general Blanco conferenció largamente con el Gobierno insular guardándose gran reserva de lo acordado.

Cumpliendo órdenes recibidas del gobierno publicó los bandos suprimiendo las hostilidades, y por telégrafo consultó á Madrid los puntos necesarios, para resolver el armisticio.

**Los yankees**

Madrid 11, 8 n.

Desde Washington telegrafían diciendo que las Cámaras ampliarán hasta diez millones de dollars el crédito de guerra destinado á la defensa de las costas.

Afirmase que la suspensión de las hostilidades en Cuba solo servirán para que los Estados Unidos completen los preparativos de guerra.

**Conferencias**

Madrid 11, 8 n.

Han conferenciado con el Sr. Gullón los embajadores de Francia, Rusia, Alemania, Portugal y Dinamarca.

**Acorazados españoles**

Madrid 11, 8 n.

Han pasado á la vista del semáforo de Tarifa los acorazados «Cristóbal Colón» y «María Teresa» que al mando del almirante Cervera se dirigen á Cuba.

**Se repite la manifestación**

Madrid 11, 9 n.

A la salida de la plaza de toros formáronse

muchos y numerosos grupos, los cuales se dirigieron á la Puerta del Sol en ruidosa manifestación de protesta.

Durante el trayecto se repitieron los mismos vivas de la anterior.

El gobernador civil exhortó á los grupos que se disolvieran, pero estos no quisieron hacer caso de las palabras del Sr. Aguilera, siendo necesaria la intervención de la benemérita, la cual lo consiguió después de varias cargas.

Patrullas de la guardia civil custodian las calles, habiéndose cerrado la mayor parte de las tiendas.

**Procesados**

Madrid 11, 9 n.

Han sido procesados ingresando en la cárcel los Sres. Galvez Holguín, Baron de Sangarren y Martín Rey.

**Desterrado**

El general Borbón Castellví, ha sido desterrado al castillo de Santoña marchando en el tren correo. Muchos de sus amigos que se han apercibido han acudido á la estación para despedirle.

**Varias noticias**

Madrid 11, 9'15 n.

El «Herald» de New-york dice que la precipitada salida de Cuba de Mr. Lee y demás cónsules obedece más á una medida preventiva que no á un acto hostil.

Créese que el Mensaje de Mr. Mac-Kinley será sometido á una comisión mixta la cual acordará dar amplios poderes al Presidente para que resuelva.

El Gobierno español cree que el Mensaje no ha sido modificado en tonos moderados.

Mr. Woodford ha dicho á los periodistas y corresponsales extranjeros que es incierto que salga de Madrid, pues confía en que no se declarará la guerra.

**Manifestación en Barcelona**

Madrid 12, 3 m.

Telegrafían de Barcelona que en una de las Ramblas organizóse una imponente manifestación, la cual recorrió las calles principales de la población dando gritos en contra del Gobierno.

Dirigióse á los centros republicanos y á las redacciones de varios periódicos políticos.

La policía después de grandes esfuerzos logró dispersarlos.

**Detenciones**

Madrid 12, 3 m.

Ha sido detenido el exdiputado republicano Sr. Bustillo.

La guardia civil detuvo también en la Puerta del Sol á varios manifestantes que alborotaban, los cuales despreciaron las intimaciones que les hacía la benemérita para que se retiraran.

La policía disolvió á un grupo que en el barrio de Toledo vitoreaba á España y al ejército.

Va renaciendo poco á poco la tranquilidad pues los grupos son más escasos y menos numerosos.

**El Mensaje**

Madrid 12, 3 m.

Por fin Mr. Mac-Kinley ha presentado el Mensaje á las Cámaras.

Pide que se le autorice para intervenir con las armas en los asuntos de Cuba.

Rechaza de una manera resuelta el reconocimiento de la beligerancia por considerarla inoportuna en los actuales momentos.

Referente á la catástrofe del «Maine» lamentase de que España no supiera garantizar la seguridad de los buques extranjeros.

Se ha recibido un extenso telegrama oficial obstando el gobierno para que el Presidente de la República dirija la cuestión en vez de las Cámaras.

Mr. Mac-Kinley pide además que se vote un crédito para socorrer á los reconcentrados y trata de demostrar á España que antes de conceder el armisticio, había de pedir á los Estados Unidos, su concurso á fin de que lo aceptaran los rebeldes.

Termina diciendo que es de todo punto indispensable la terminación de la guerra en Cuba dentro el plazo más breve posible.

**S. S. el Papa**

Madrid 12, 11 m.

Telegramas recibidos de Roma manifiestan que S. S. León XIII sigue esperanzado en que podrá evitarse todavía la guerra entre España y los Estados Unidos.

**Opinión**

Madrid 12, 11 m.

Nadie conviene en que una vez obtenido el armisticio sea fácil llegar á la terminación de la guerra por medio de un arbitraje.

**Mencheta**

**BANDERIN PARA ULTRAMAR EN PALMA**

Pelaires 25 entresuelo

El día 13 del actual de 9 á 12 de su mañana se pagarán las asignaciones de los individuos de la Recluta Voluntaria del Distrito de Filipinas, el 15 las de los señores Jefes Oficiales y tropa de los Distritos de Cuba Puerto-Rico y Filipinas y el 16 las incidencias.

Palma 11 Abril de 1898.—El primer Teniente Jefe, Jesús Nieto.

# Expulsión de Lombrices

PRONTA Y SEGURA DE LAS

MEDIANTE EL ACREDITADO JARABE

## VERMIFUGO de J. Sureda Lliteras

### CALLICIDA SUREDA

Mediante este callicida, desaparecen en muy breve tiempo los CALLOS y DUREZAS de los pies; su aplicación no ofrece preligro alguno.

SE VENDEN en la Farmacia de J. SUREDA LLITERAS calle de Brossa, 9, Palma

# Martínez y Planas

## BANQUEROS Y COMERCIANTES

Gran letras sobre todos los puntos de España y principales del Extranjero

ASEGUROS DE RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIOS POR CUENTA DE LA GRAN COMPAÑIA

### "UNION COMERCIAL" de Londres

San Juan 20-Palma de Mallorca

### MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

### PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se sienta ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchoísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoporlable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARILLOS ANTIASMÁTICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos estornudos de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

### RAPE NASALINA

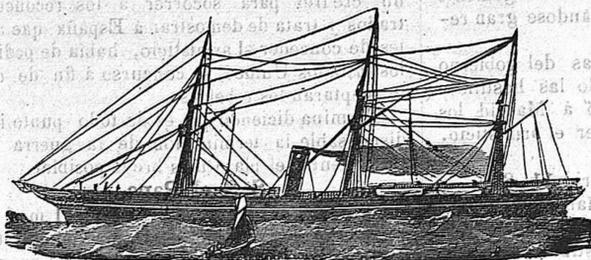
que prepara el mismo DR. ANDREU. (Véase el prospecto.)

### PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y la oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

Punto de venta: Farmacia de Juan Valenzuela, Plaza de la Cuartera, número 2.



### Servicio de la Compañía Trasatlántica de Barcelona.

MESES DE ABRIL

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N y S. del Pacífico.

El 5 de Barcelona y el 10 de Cádiz, vapor «Montserrat», capitán Deschamps, para Puerto Rico y Habana, y con trasbordo para Progreso, Veracruz.

Solo se admite carga hasta el día 2.

El 20 de Santander, vapor «Alfonso XII», capitán Gorordo, para Coruña, Habana y Veracruz.

El 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz, vapor «Isla de Luzón», capitán Bayona, para Las Palmas Puerto Rico, Habana, Progreso y Veracruz y con trasbordo para los litorales de Puerto Rico, Cuba y Estados Unidos.

Solo se admite carga hasta el 22.

Línea de Filipinas.—El 23 de Barcelona, vapor «P. de Satrustegui», c. Tomasi, para Port-Said, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

No se admite carga a la vispera de la salida.

Línea de Fernando Poo.—Cuatro expediciones al año: en marzo, junio, septiembre y diciembre por el vapor «Larache», capitán Oslé, saliendo el 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz para las Palmas, puntos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos.—El 25 de Barcelona, vapor «Rabat», capitán Ibarra, para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín del Piélagos», saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Los pasajes y carga se despachan en Palma, Plaza de Antonio Maura, núm.

# CONFITES CARPA

Curación rápida y segura de toda clase de

ALIVIO INSTANTÁNEO

CURADA EN 12 HORAS

Se contienen opio ni morfina. — 2 pesetas frasco en todas las buenas farmacias

Premiados con Diploma de Honor y Medalla de oro en Exposiciones de Suez y del Cairo.

De venta en Palma: FARMACIA DE JUAN VALENZUELA.

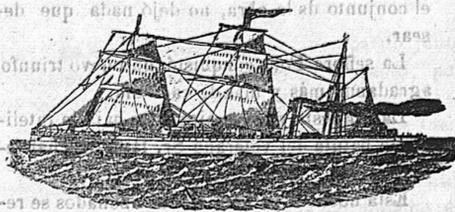
## Línea de Vapores Trasatlánticos de Pimilos, Izquierdo y C. de Cádiz

### SALIDAS FIJAS

para las

Antillas, Méjico

Estados Unidos



Saldrá el 30 de Abril directamente de este puerto el vapor

# "MARTIN SAENZ,"

para PUERTO-RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGO DE CUBA y NUEVA ORLEANS: con trasbordo en la HABANA, para NUEVA-YORK, haciendo este viaje escala en ARECIBO y GUANTANAMO.

La carga se admitirá los días 25 y 26 para dichos puntos y CANARIAS.

Para más informes dirigirse á los representantes de la Compañía.

Sres. Martínez y Planas

SAN SUAN 20—PALMA

## Tratamiento de la diabetes

POR EL

VINO UTRANADO PÉPSICO

PREPARADO POR

### J. Torrens, Farmacéutico

El primero y único elaborado en esta forma de toda España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado por un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la limitación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada DIABETES.

Depósitos

En Palma, Centro Farmacéutico.—En Barcelona, Socied. Farmacéutica Española.—En Sóller, Farmacia de J. TORRENS.

### LA MEDICACION SULFUROSA A DOMICILIO POR LAS

## Gotas-madre sulfurosas en Bar

con las cuales se preparan inmejorables aguas sulfurosas para bebida, gargarismo, pulverización baños sulfurosos etc.—Curan: herpes, escrófulas, enfermedades de la piel, catarros pulmonares, tos, anginas, anemia, enfermedades de la piel, catarros pulmonares, y enfermedades secretas, etc.—Frasquito: 3 pesetas.

Farmacia de D. Ignacio Forteza.—Bolseria.

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

# ESTÓMAGO É INTESTINOS

## ELIXIR A LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Disenteria, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Extremamiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Bilis, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y todas las enfermedades del Estómago é Intestinos.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado.

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Pontons, 31: BARCELONA

Se alquila un local para coladuría, cochera u otro servicio calle del Mataró núm. 5.

Un piso en el Pont d'Inca con balcón en la carretera y al tren.

Informarán en Palma, calle de la Gatera, núm. 20, Droguería.

### ALQUILERES

Se alquila una casa solariega en la calle de la Portella 28 y una botiga, plaza de la Libertad, 17, frente al Jardín de la Reina.

Informarán en la calle de Pelaires 105 Portería.